

Zeitschrift: SVZ Revue : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweiz. Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.] = Revue ONST : revue de l'Office National Suisse du Tourisme, des Chemins de Fer Fédéraux, Chemins de Fer Privé ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Bundesbahnen

Band: - (1934)

Heft: 9

Artikel: Connaissez-vous toutes les facilités offertes aux voyageurs par les chemins de fer fédéraux?

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-772868>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

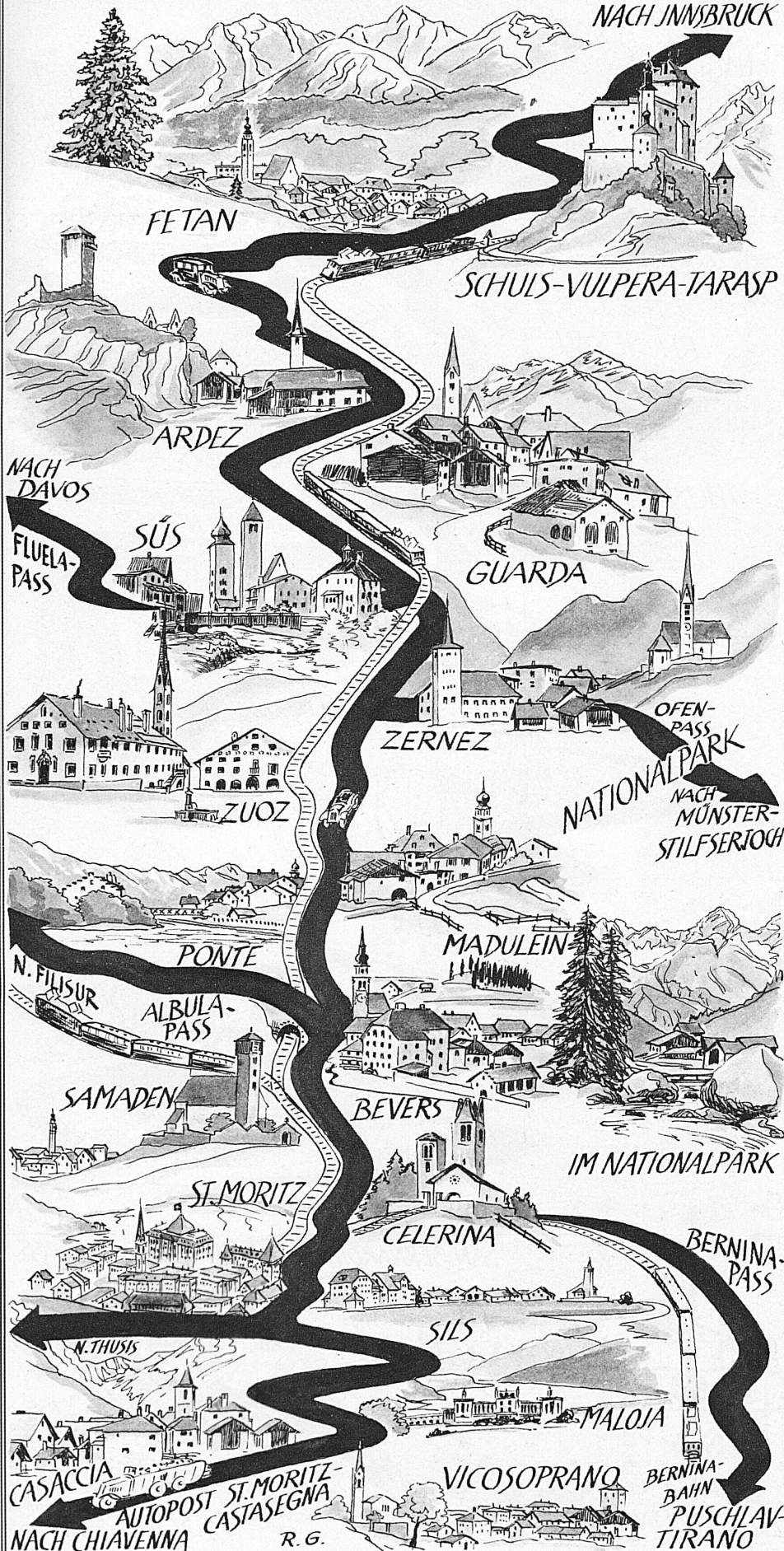
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schöne Schweizerfahrten

NACH INNSBRUCK



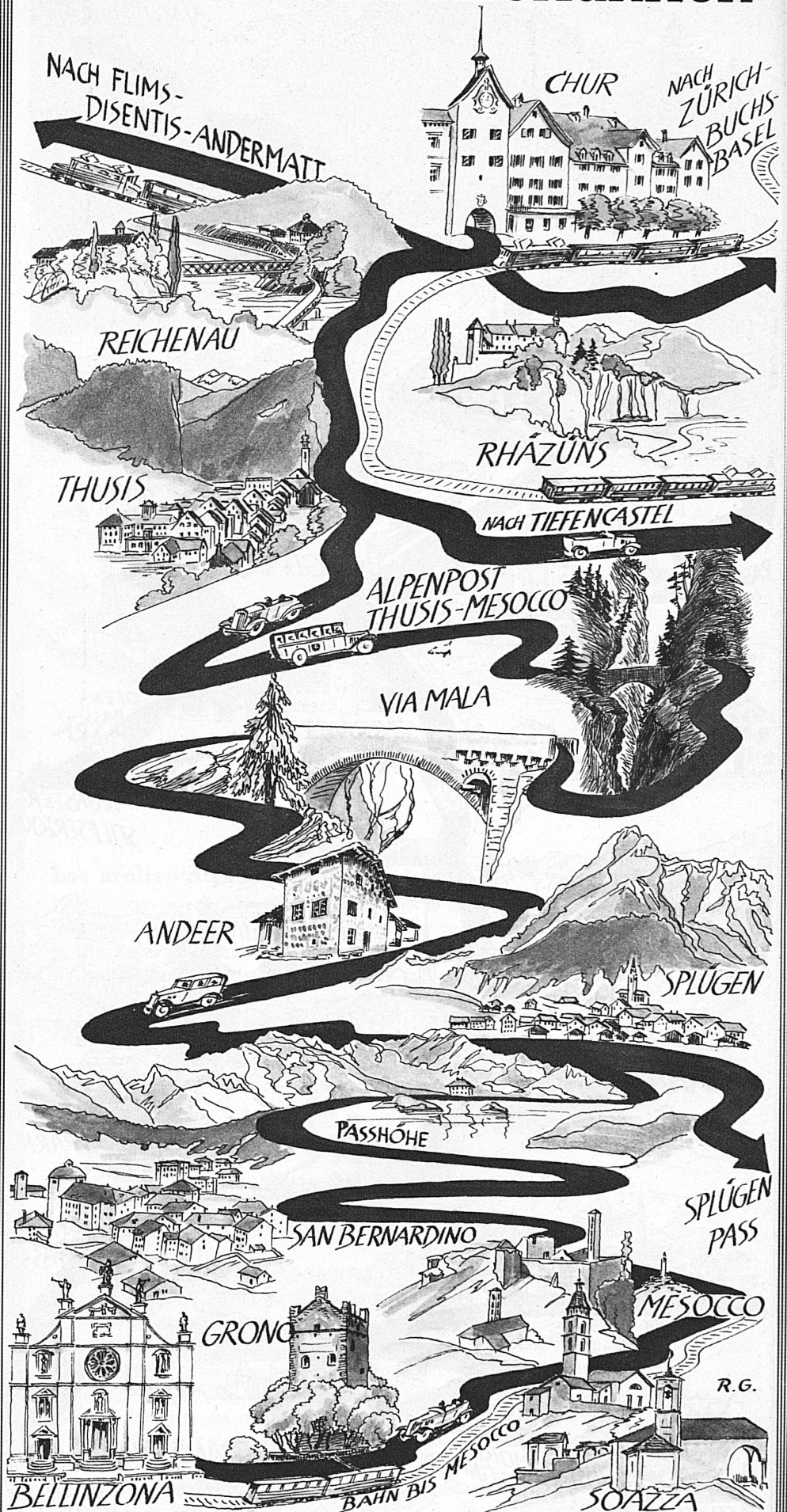
Les beaux tours en Suisse

Connaissez-vous toutes les facilités offertes aux voyageurs par les chemins de fer fédéraux ?

Sortes de billets	Réduction - Observations
Billets de simple course	20% à partir de 300 km. Durée de validité: 1 jour jusqu'à 200 km; au delà, 2 jours.
Billets d'aller et retour	20% sur la double taxe de simple course. Durée de validité: 10 jours.
Enfants jusqu'à 4 ans Enfants de 4 à 12 ans	Transport gratuit. 50%, sauf sur les abonnements.
Billets collectifs pour sociétés, associations et groupes divers	20 à 30 % pour 8 à 14 participants 30 à 40 % pour 15 à 99 participants 35 à 45 % pour 100 à 249 participants 40 à 50 % pour 250 participants et plus. Durée de validité: 2 jours par 50 km, mais 4 jours au moins; 10 jours au maximum. Voyage individuel à l'aller ou au retour, moyennant 20 % de supplément. 50 % de réduction sur la surtaxe pour trains directs.
Billets circulaires à itinéraire fixe	10% jusqu'à 299 km, 10 jours de validité. 20% pour 300 km au moins, 45 jours de validité. Très nombreux itinéraires, dont la liste peut être consultée dans la plupart des gares.
Billets combinables p. voyages circulaires et voyages d'aller et retour (Demander aux gares la nomenclature des coupons)	20% pour 300 km au moins, 45 jours de validité. Possibilité de combiner les trajets en chemin de fer avec des parcours à pied et des courses de montagne. Arrêt permis à toutes les gares. Multiples combinaisons d'itinéraires possibles pour voyages de vacances.
Trains spéciaux	40 à 50 %. Taxe à payer pour 250 voyageurs au moins en 3 ^{me} cl. En général, pas de surtaxe pour trains directs.
Abonnements donnant droit à des demi-billets	I ^{re} cl. II ^e cl. III ^e cl. fr. 152 107 77 p. 3 mois » 482 342 242 » 12 » Dépôt de fr. 5. Avantageux pour hommes d'affaires voyageant fréquemment, mais pas assez souvent pour pouvoir prendre avec profit un abonnement général.
Billets de famille	Jusqu'à 30 % de réduction pour voyages en commun auxquels prennent part au moins le mari ou la femme et 2 enfants. D'autres personnes faisant

Sortes de billets	Réduction — Observations
	partie du même ménage sont admises. 10 jours de validité. Réduction jusqu'à 20% pour billets de 45 jours. 50% de rabais sur la surtaxe pour trains directs.
Billets collectifs pour écoles de tout genre, groupes d'écoliers, associations de jeunes gens reconnues, etc., et chefs de course obligatoires	Env. 70% pour écoliers de moins de 12 ans Env. 60% pour écoliers de 12 à 15 ans Env. 50% pour écoliers de plus de 15 ans et pour étudiants. Au minimum 8 élèves. Réduction de 50% sur la surtaxe p. trains directs.
Prolongation de la durée de validité	a) des billets d'aller et retour et circulaires de 10 jours: Supplément de 10% pour 7 jours et de 20% du prix du billet pour 14 jours de prolongation (minimum 50 cts. ou fr. 1, suivant le cas); b) des billets combinés suisses et des billets circulaires de 45 jours: Supplément de 10 ou de 20% du prix du billet pour une prolongation de 45 à 60 ou à 90 jours.
Abonnements généraux pour un réseau de plus de 5000 km (avec ou sans surtaxe pour trains directs)	I ^{er} cl. II ^e cl. III ^e cl. fr. 132 92 67 p. 8 jours » 182 127 92 » 15 » » 312 222 157 » 30 » » 692 487 347 » 3 mois » 2070 1450 1035 » 12 » surtaxe pour trains directs comprise. Dépôt de fr. 10. Utilisation illimitée. Donnent droit à des réductions spéciales sur de nombreux chemins de fer de montagne. L'abonnement idéal pour le touriste et l'homme d'affaires.
Abonnements pour parcours déterminés	Abonnements p. 20 courses simples et abonnements p. 10 courses aller et retour à effectuer en 3 mois. Abonnements mensuels ordinaires: a) pour un nombre illimité de courses journalières, b) pour une course aller et retour par jour ouvrable. Abonnements mensuels pour écoliers et apprentis. Abonnements mensuels pour ouvriers. Abonnements annuels p. parcours de 300 km au max. combinables à volonté, peuvent être payés en trois fois.
Bons pour billets à retirer gratuitement à n'importe quelle gare	Ces bons, valables 3 mois, se prêtent tout particulièrement à des cadeaux à titre amical ou de bienfaisance.

Schöne Schweizerfahrten



Les beaux tours en Suisse

Pour de plus amples renseignements sur les billets et réductions énumérés ci-dessus, s'adresser à n'importe quelle gare.